

PANINI GRILL

Návod k použití CZ

TGD-090

Vážený uživateli, před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití, dodržujte bezpečnostní pokyny a doporučení. Upozorněte všechny potenciální uživatele na tyto pokyny. Návod uschovejte pro pozdější použití. Spotřebič vybalte a ponechte si po dobu záruky všechny obaly. **Sledujte obrázky v originálním návodu!**

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si pozorně tento návod k použití, než začnete spotřebič používat.

Uschovejte tento návod.

Zkontrolujte, zda napětí elektrické instalace odpovídá údajům na spotřebiči.

Spotřebič je určen pouze pro domácí použití a podobné účely: kuchyně zaměstnanců v obchodech, kancelářích a dalších pracovištích, ubytování hostů v hotelech a motelech, domácnosti a penziony.

Používejte pouze podle pokynů v návodu.

Nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel ani nádob s vodou.

Nevystavujte stříkající vodě.

Nepoužívejte s mokřýma či vlhkýma rukama.

Pokud se spotřebič namočí, ihned odpojte zástrčku ze zásuvky.

Nenechávejte spotřebič bez dozoru při používání.

Používejte pouze k určenému účelu. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím.

Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými schopnostmi, pokud byly poučeny a rozumějí rizikům.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru (výjimka: děti nad 8 let pod dohledem).

Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let, i během chladnutí.

Obaly (sáčky, karton, polystyren) udržujte mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení.

Pravidelně kontrolujte kabel, zda není poškozený.

Nepotápějte do vody ani jiných kapalin.

Nemývejte v myčce.

Neinstalujte v blízkosti horkých povrchů.

Nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič spadl nebo je viditelně poškozený.

Poškozený kabel musí vyměnit výrobce, servis nebo kvalifikovaná osoba.

Při čištění, údržbě nebo montáži příslušenství vždy odpojte ze sítě.

Používejte v suchém prostředí, ne venku za deště.

Nepoužívejte neoriginální příslušenství.

Nepoužívejte jiný kabel než dodaný.

Nepřenášejte za kabel a dbejte, aby nebyl skřípnutý.

Kabel neomotávejte kolem spotřebiče a nelámejte ho.

Zabraňte kontaktu kabelu s horkými částmi.

Nechte spotřebič vychladnout před čištěním a uložením.

Nedotýkejte se horkých částí – hrozí popálení.

Dbejte, aby horké části nebyly v kontaktu s hořlavinami (záclony, látky).

Spotřebič není určen pro použití s externím časovačem nebo dálkovým ovládáním.

Umísťujte na rovný a stabilní povrch.

Nezakrývejte a nic na spotřebič nepokládejte.

Pokud není používán, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Při použití prodlužovačky vždy zcela odviňte kabel.

Používejte pouze prodlužovačky schválené CE (min. 16 A, 250 V, 3000 W).

Nesprávné použití může vést k poškození nebo zranění.

Nepoužívejte, pokud spotřebič spadl, teče z něj kapalina nebo je poškozený.

OBECNÉ INFORMACE

 doporučení číst důležité informace v návodu.

 výrobek nepatří do komunálního odpadu.

 shoda s evropskými normami.

 vhodné pro styk s potravinami.

 omezení nebezpečných látek.

 výrobek patří do tříděného odpadu.

 upozornění na horké části přístroje.

 shoda s marockými normami.

VŽDY SLEDUJTE OBRÁZKY V ORIGINÁLNÍM NÁVODU!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy spotřebič odpojte ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Vnější část spotřebiče čistěte houbičkou nebo mírně navlhčeným hadříkem.
- Vyjímatelné části, které přicházejí do styku s potravinami (např. pečicí desky, miska, vidlička, špachtle apod.), lze umýt v horké vodě houbičkou a prostředkem na nádobí nebo v myčce.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny!
- Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky, kovové kartáče ani jiné ostré předměty.

PRVNÍ POUŽITÍ

Před prvním použitím opatrně vyjměte spotřebič a veškeré příslušenství (pozor na ostré části).

Všechny doplňky a misky umyjte v mýdlové vodě a pečlivě osušte. Vnější i vnitřní části spotřebiče očistěte vlhkým hadříkem a dobře osušte.

SEZNAMTE SE SE SPOTŘEBIČEM

1. Rukojeť
2. Rameno
3. Horní topná deska
4. Tlačítko otevření do 180°
5. Pant
6. Spodní topná deska
7. Západka/zajišťovací výstupek víka
8. Odkapávací miska na tuk
9. Kontrolka „Připraveno k použití“
10. Nastavitelný termostat
11. Kontrolka napájení

POUŽITÍ

- Napájecí kabel úplně odviňte.
- Zkontrolujte, zda napětí v zemi použití odpovídá hodnotě uvedené na spotřebiči.
- Zapojte spotřebič do funkční zásuvky (u spotřebiče třídy I do uzemněné), abyste předešli nebezpečí.
- Před jakýmkoli čištěním, údržbou nebo montáží příslušenství odpojte napájecí kabel od elektrické sítě.
- Spotřebič nijak neupravujte.

PŘÍPRAVA GRILU

- Umístěte gril na rovný a stabilní povrch.
- Zavřete spotřebič.

Poznámka: Teplotu lze nastavit termostatem: „MIN“ pro ohřívání potravin a „MAX“ pro grilování.

- Pro začátek nastavte termostat na 4 nebo 6 a později teplotu upravte podle potřeby. Potraviny se budou připravovat odlišně podle zvolené teploty.
- Zapojte spotřebič do zásuvky.

Poznámka: Po zapnutí a nastavení termostatu se rozsvítí dvě kontrolky (červená a zelená). Zelená kontrolka („připraveno k použití“) zhasne po dosažení pracovní teploty.

- Předehřívejte 3–5 minut, aby se desky zahřály.

POUŽITÍ V REŽIMU ZAVŘENÝ GRIL

- Nastavte gril na požadovanou teplotu.

- Připravte burgery nebo plátky masa ke grilování (bez kostí).
- Položte je na spodní grilovací desku (pozor na popálení).
- Zavřete horní část grilu pomocí rukojeti.

Poznámka: Horní deska musí být pro správné grilování zcela sklopená.

- Jakmile je maso hotové, otevřete víko pomocí rukojeti a vyjměte jídlo plastovou špachtlí odolnou vůči teplotě.

Upozornění: Nikdy nepoužívejte kovové předměty ani nože – mohou poškodit grilovací desky.

Při použití zavřeného grilu se potraviny připravují současně z obou stran.

Drážky na deskách odvádějí tuk do odkapávací misky umístěné pod spotřebičem. Doporučuje se ponechat odkapávací misku na místě i tehdy, když ji právě nepoužíváte.

REŽIM PANINI GRIL / CROQUE

- Nastavte gril na „MAX“.
 - Po prvním použití a podle chuti můžete teplotu upravit.
 - Připravte sendviče a položte je na grilovací desku.
- Poznámka: Sendviče je vhodné umístit spíše dozadu v grilu.
- Zavřete horní část grilu pomocí rukojeti.

Poznámky:

- Rukojeť můžete použít i k mírnému zvýšení přitlaku na sendviče.
- Horní deska musí být zcela sklopená, aby se sendviče správně opékaly.
- Opékejte 3–5 minut, dokud chléb nezžehne.
- Po dopečení otevřete víko a vyjměte sendvič dřevěnou nebo plastovou špachtlí odolnou vůči teplotě.

Upozornění: Nikdy nepoužívejte kovové předměty ani nože – mohou poškodit grilovací desky.

Režim „croque monsieur“ používejte stejným způsobem.

Gril je vybaven rukojetí a pant umožňuje nastavit otevření podle velikosti potravin.

Tloušťka potravin nesmí být příliš velká, aby se víko mohlo správně zavřít.

POUŽITÍ V REŽIMU OTEVŘENÝ GRIL

- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch.
- Horní desku lze otevřít na 90° nebo 180° (pro větší grilovací plochu).

Otevření spotřebiče

- Pro otevření na 90°: uvolněte zajišťovací páčku víka a zvedněte horní desku pomocí rukojeti.
- Pro úplné otevření na 180°: uvolněte páčku zajištění na rameni a vyklopte horní desku na 180°. Rukojeť poté slouží jako opěrná noha.

Zavření spotřebiče

- Sklopte horní část zpět na spodní část a zkontrolujte, že je zajišťovací systém správně zacvaknutý.

TIPY

- Gril otevřený na 180° používejte pro přípravu ryb, masa a dalších větších surovin.
- Aby se nemíchaly chutě, můžete grilovat ryby na jedné desce a maso na druhé; případně zeleninu na jedné desce a ryby/maso na druhé.
- Příprava stejných kusů masa nebo ryb na obou deskách může vést k odlišným výsledkům podle zvoleného nastavení a umístění.

SKLADOVÁNÍ

Ujistěte se, že je přístroj zcela vychladlý a suchý. Neomotávejte kabel kolem přístroje – mohlo by dojít k jeho poškození. Skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.

ZÁRUKA

Spotřebič má 24měsíční záruku od data nákupu. K uplatnění je nutná faktura a záruční list. Skleněné a plastové díly nejsou kryty zárukou. Opotřebitelné části a údržba jdou na náklady uživatele. Po zásahu neoprávněné osoby záruka zaniká.

TECHNICKÉ ÚDAJE a specifikace jsou uvedené v originálním návodu.

UZEMNĚNÍ

Spotřebič má zástrčku se zemněním. Připojujte do řádně uzemněné zásuvky. Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Při poruše neotvírejte kryt – obraťte se na servis. Spotřebič splňuje směrnice CE (EMC, LVD)

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ Je-li spotřebič nefunkční a rozhodnete se ho již neopravovat nebo dále používat, postarejte se o jeho ekologickou likvidaci, která nezatěžuje a nepoškozuje životní prostředí. Baterie se likvidují odděleně. Přístroj odevzdejte na určená sběrná místa v místě vašeho bydliště. Zajistíte tím zdravé životní prostředí. Nikdy je nevyhazujte do směsného odpadu a do přírody!



PANINI GRILL

Návod na použitie SK

TGD-090

Vážený používateľ, pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie, dodržujte bezpečnostné pokyny a odporúčania. Upozornite všetkých potenciálnych používateľov na tieto pokyny.

Návod si uschovajte pre neskoršie použitie. Spotrebič vybaľte a ponechajte všetky obaly. **Sledujte obrázky v originálnom návode!**

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie pred začatím používania spotrebiča.

Tento návod uschovajte.

Skontrolujte, či napätie elektrickej siete zodpovedá údajom na spotrebiči.

Tento spotrebič je určený len na domáce použitie a podobné účely: kuchynky zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracoviskách, ubytovanie hostí v hoteloch a motelloch, domácnosti a penzióny.

Používajte len podľa pokynov v návode.

Nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani nádob s vodou.

Nevystavujte striekajúcej vode.

Nepoužívajte s mokrými alebo vlhkými rukami.

Ak sa spotrebič namočí, okamžite odpojte zástrčku zo zásuvky.

Nenechávajte spotrebič bez dozoru počas používania.

Spotrebič používajte len na určený účel. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím.

Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými schopnosťami, ak boli poučené a rozumejú rizikám.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (výnimka: deti nad 8 rokov pod dohľadom).

Dohliadajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.

Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, aj počas chladnutia.

Obaly (vrecká, kartón, polystyrén) uchovávajte mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený.

Neponárajte do vody ani iných kvapalín.

Neumývajte v umývačke riadu.

Neinštalujte v blízkosti horúcich povrchov.

Nepoužívajte, ak je kábel alebo zástrčka poškodená, spotrebič spadol alebo je viditeľne poškodený.

Poškodený kábel musí vymeniť výrobca, servis alebo kvalifikovaná osoba.

Pred čistením, údržbou alebo montážou príslušenstva vždy odpojte zo siete.

Používajte len v suchom prostredí, nie vonku v daždi.

Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

Nepoužívajte iný kábel ako dodaný.

Nepremiestňujte spotrebič ťahaním za kábel a dbajte, aby nebol pricviknutý.

Kábel neomotávajte okolo spotrebiča a nelámate ho.

Zabraňte kontaktu kábla s horúcimi časťami.

Pred čistením a uložením nechajte spotrebič vychladnúť.

Nedotýkajte sa horúcich častí – hrozí popálenie.
Dbajte, aby horúce časti neboli v kontakte s horľavými materiálmi (záclony, textílie).
Spotrebič nie je určený na použitie s externým časovačom alebo diaľkovým ovládaním.
Umiestnite na rovný a stabilný povrch.
Nezakrývajte a nič na spotrebič nepokladajte.
Ak nie je používaný, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
Pri použití predlžovacieho kábla vždy úplne odviňte kábel.
Používajte iba predlžovačky schválené CE (min. 16 A, 250 V, 3000 W).
Nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu alebo zraneniu.
Nepoužívajte, ak spotrebič spadol, uniká z neho kvapalina alebo je poškodený.

OBEČNÉ INFORMACE

 doporučení číst důležité informace v návodu.

 výrobek nepatří do komunálního odpadu.

 shoda s evropskými normami.

 vhodné pro styk s potravinami.

 omezení nebezpečných látek.

 výrobek patří do tříděného odpadu.

 upozornění na horké části přístroje.

 shoda s marockými normami.

VŽDY SLEDUJTE OBRÁZKY V ORIGINÁLNO M NÁVODE!

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy spotrebič odpojte zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
- Vonkajšiu časť spotrebiča čistite špongiou alebo mierne navlhčenou handričkou.
- Vyberateľné časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami (napr. grilovacie dosky, miska, vidlička, špachtľa a pod.), je možné umyť v horúcej vode špongiou a prostriedkom na riad alebo v umývačke riadu.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny!
- Nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky, kovové kefy ani iné ostré predmety.

PRVÉ POUŽITIE

Pred prvým použitím opatrne vyberte spotrebič a všetko príslušenstvo (pozor na ostré časti).
Všetky doplnky a misky umyte v mydlovej vode a dôkladne osušte. Vonkajšie aj vnútorné časti spotrebiča očistite vlhkou handričkou a dobre osušte.

ZOZNÁMTE SA SO SPOTREBIČOM

1. Rukoväť
2. Rameno
3. Horná ohrievacia doska
4. Tlačidlo otvorenia do 180°
5. Pánt
6. Spodná ohrievacia doska
7. Západka / zaistovací výstupok veka
8. Odkvapkávač tuku (miska na tuk)
9. Kontrolka „Pripravené na použitie“
10. Nastaviteľný termostat
11. Kontrolka napájania

POUŽITIE

- Napájací kábel úplne odviňte.
- Skontrolujte, či napätie v krajine použitia zodpovedá hodnote uvedenej na spotrebiči.
- Zapojte spotrebič do funkčnej zásuvky (pri spotrebiči triedy I do uzemnenej), aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Pred akýmkoľvek čistením, údržbou alebo montážou príslušenstva odpojte napájací kábel od elektrickej siete.
- Spotrebič nijako neupravujte.

PRÍPRAVA GRILU

- Umiestnite gril na rovný a stabilný povrch.
- Zatvorte spotrebič.

Poznámka: Teplotu je možné nastaviť termostatom: „**MIN**“ na ohrievanie potravín a „**MAX**“ na grilovanie.

- Na začiatok nastavte termostat na **4 alebo 6** a neskôr teplotu upravte podľa potreby. Potraviny sa budú pripravovať odlišne podľa zvolenej teploty.
- Zapojte spotrebič do zásuvky.

Poznámka: Po zapnutí a nastavení termostatu sa rozsvietia dve kontrolky (červená a zelená). Zelená kontrolka („pripravené na použitie“) zhasne po dosiahnutí pracovnej teploty.

- Predhrievajte **3–5 minút**, aby sa dosky zohriali.

POUŽITIE V REŽIME ZATVORENÝ GRIL

- Nastavte gril na požadovanú teplotu.
- Pripravte burgre alebo plátky mäsa na grilovanie (bez kostí).
- Položte ich na spodnú grilovaciu dosku (pozor na popálenie).
- Zatvorte hornú časť grilu pomocou rukoväti.

Poznámka: Horná doska musí byť na správne grilovanie úplne sklopná.

- Keď je mäso hotové, otvorte veko pomocou rukoväti a vyberte jedlo plastovou špachtľou odolnou voči teplu.

Upozornenie: Nikdy nepoužívajte kovové predmety ani nože – môžu poškodiť grilovacie dosky.

Pri použití zatvoreného grilu sa potraviny pripravujú súčasne z oboch strán.

Drážky na doskách odvádzajú tuk do odkvapkávacej misky umiestnenej pod spotrebičom. Odporúča sa ponechať odkvapkávaciu misku na mieste aj vtedy, keď ju práve nepoužívate.

REŽIM PANINI GRIL / CROQUE

- Nastavte gril na „**MAX**“.
 - Po prvom použití môžete podľa chuti teplotu upraviť.
 - Pripravte sendviče a položte ich na grilovaciu dosku.
- Poznámka:** Sendviče je vhodné umiestniť skôr dozadu v grile.
- Zatvorte hornú časť grilu pomocou rukoväti.

Poznámky:

- Rukoväť môžete použiť aj na mierne zvýšenie prítlaku na sendviče.
- Horná doska musí byť úplne sklopná, aby sa sendviče správne opekali.
- Opekajte **3–5 minút**, kým chlieb nezhnedne.
- Po dopečení otvorte veko a vyberte sendvič drevenou alebo plastovou špachtľou odolnou voči teplu.

Upozornenie: Nikdy nepoužívajte kovové predmety ani nože – môžu poškodiť grilovacie dosky.

Režim „croque monsieur“ používajte rovnakým spôsobom.

Gril je vybavený rukoväťou a pánt umožňuje nastaviť otvorenie podľa veľkosti potravín.

Hrúbka potravín nesmie byť príliš veľká, aby sa veko mohlo správne zatvoriť.

POUŽITIE V REŽIME OTVORENÝ GRIL

- Umiestnite spotrebič na rovný a stabilný povrch.
- Hornú dosku je možné otvoriť na **90° alebo 180°** (pre väčšiu grilovaciu plochu).

Otvorenie spotrebiča

- Na otvorenie na **90°**: uvoľnite zaistovaciu páčku veka a zdvihnite hornú dosku pomocou rukoväti.
- Na úplné otvorenie na **180°**: uvoľnite páčku zaistenia na ramene a vyklopte hornú dosku na 180°. Rukoväť potom slúži ako oporná noha.

Zatvorenie spotrebiča

- Sklopte hornú časť späť na spodnú časť a skontrolujte, či je zaistovací systém správne zacvaknutý.

TIPY

- Gril otvorený na 180° používajte na prípravu rýb, mäsa a ďalších väčších surovín.
- Aby sa nemiešali chute, môžete grilovať ryby na jednej doske a mäso na druhej; prípadne zeleninu na jednej doske a ryby/mäso na druhej.
- Príprava rovnakých kúskov mäsa alebo rýb na oboch doskách môže viesť k odlišným výsledkom podľa zvoleného nastavenia a umiestnenia.

SKLADOVANIE

Uistite sa, že je prístroj úplne vychladnutý a suchý. Neomotávajte kábel okolo prístroja – mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

ZÁRUKA

Spotrebič má 24-mesačnú záruku od dátumu nákupu. Na uplatnenie záruky je nutná faktúra a záručný list. Sklenené a plastové diely nie sú kryté zárukou. Opotrebitelné časti a údržba sú na náklady používateľa. Po zásahu neoprávnenej osoby záruka zaniká.

TECHNICKÉ ÚDAJE a špecifikácie su uvedené v originálnom návodu.

UZEMNENIE

Spotrebič má zástrčku so zemnením. Pripájajte do riadne uzemnenej zásuvky.

Zemnenie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. V prípade poruchy neotvárajte kryt – obráťte sa na servis. Spotrebič spĺňa smernice CE (EMC, LVD).

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA Ak je spotrebič nefunkčný a rozhodnete sa ho už neopravovať alebo ďalej používať, postarajte sa o jeho ekologickú likvidáciu, ktorá nezaťažuje a nepoškodzuje životné prostredie. Batérie sa likvidujú oddelene. Prístroj odovzdajte na určené zberné miesta v mieste vášho bydliska. Zaistíte tým zdravé životné prostredie. Nikdy ich nevyhadzujte do zmiešaného odpadu a do prírody!